

حقوقى بىلىملىك مجموعهسى

سَاحِبْ وَسْتَحْزَرْدِي : پارس حقوق فاكولته نىي دوققورى

آروقات مىللى غادرانقور

هيئت تخريره

موسيو آشيل رستمر : پارس حقوق فاكولتهسى
مدرسلىرىدىن

موسيو شارغورمه : پارس حقوق فاكولتهسى
فخرى مدرسى

موسيو آ. سالام : حقوق دول مجموعهسى
هيئت تخريرهلىدىن

باھر بك : احضار قوانين قومبسيونى اعضاسىدىن
محمد طلعت بك : آروقات

موسيو آ. پليورى : پارس حقوق فاكولتهسى
دوققورى

فراد خايمى بك : حكمة تميز اعضاسىدىن

صبرى بك : عدليه وكالتى حقوق ايشلىرى مديرى

مصطفى رشيد بك : استانبول حقوق فاكولتهسى
مدرسلىرىدىن

احمد رفيع بك : استانبول اجرا رئيسى

احمد صميم بك : استانبول حقوق فاكولتهسى
مدرسلىرىدىن

موسيو شارل فروزا : استانبول حقوق فاكولتهسى
مدرسلىرىدىن

آدرهس : غلطه ده بختيار خان آروقات مىللى غادرانقو بلك بازمخانهسى

تلفون : بك اوغلى ۳۰۰۹

بهر نسخەك بدلى ۳۵ غروشدر

بر سنەك آونمانى پوسته اجرتيله برابر ۴۰۰ غروشدر

تور كيا خارجى ايچون ۵۰۰ غروشدر

كاغد جيلق ومطبعه جيلق آونيم شركتى — استانبول

۱۹۲۸

تبلیغاتك تكريرینی بر آن ایچون قبول دیگر بر مسئلهك تحدیثی موجب اولاجنی ده قیده شایاندر. بوصورنده بورجلی به وریله جك ایکنجی براوچ کونلك مهل ظرفنده بکیدن یوزده اون ضم ایله مشتری ظهور ایدرسه نه پایله جق؟ بورجلی بورجی ویرسه مزایده فسخ ایدیه جکمی؟ بویه تبلیغاتك و مزایدهك توالیسی منطقی و معقول اولورمی؟ واضع قانون بوقدر احتمالی بالطبع دوشونوردی. دیمك كه یکیدن بر تبلیغ لزومی هیچ بر زمان وارد کورمه مش و صوك، کله سی ایله بوكا اشارت ایتمشدر.

ایکنجی احاله قطعیه دن صوکره بورجلی به تبلیغات اجراسنه قانوناً لزوم اولمايچه طابویه مذکره تطیری صورتنده واقع اولان فراغ بوسیله بالطبع فسخ اولنه ماز. حتی فکرجه قانونك تصریح ایتدیکی بر تبلیغی یا بمق قانونك صراحت و روحه و مصلحتك ایجابنه مغایر و آلاچقلى و حتی بورجلی حسابنه زائد برکلفت اولور.

اجرا شعبه سنده اوزون سنلر دوام ایدن مساعی اناسنده بومسئلهك درمیان ایدلایکنی ده تخطر ایده میورم. محترم عثمان نوری بك افدینك مکتوبلری بو موضوعه تماسه وسیله اولسی اعتباریه کندیلرینه تشکره بورجلی م.

استانبول اجرا رئیسی حاکم اوغلی

احمد رفیعی

تعلیفات مفوفیه

علمك، وقارك، ایلك حسلرینك و یردیکی سومیلك ایله متعالی برحاکم؛ بوندن اون بش شو قادار بیل اول استانبول استیفاف محکمه لری رئیس اوللکینی ایفا ایتدیکی صبراده عدلیه دائره لرنده وقت جولان هر آووقات طرفندن محاکمه سی، قرارلری دیکله نمك ایچون جان آتیلان برحاکم؛ تمیزجه اعلاملرینك یوزده بری بوزولامامش برحاکم؛ حضورینه کلن دعوالرده، دعوائی غائب ایدنلرده حقلى حکم ایتدیکنی قبول ایتدیرمك سرینه وقوفی حسیله مملکتك عدالتی نامنه قافالرده حرمت دویغولری اوپاندیرمش برحاکم؛ وهرشیدن اول تریه وادیب و بناء علیه حیات خصوصیه سی اعتباریه ده الك درست برانسان: هراړه بك!

جواد عبدالرحیم بکک صوک بر ربع عصره راجع اولان حاکمک سنه لری ایکی چیزکی ایله اشارت ایده جک سیلوته بودر.

جواد بک نهایت تمیز اعضالغی بر اقوب آووقاتلغه کیرمشدر. جواد بکک حاکمکی قادار آووقاتلغی وباخصوص دعوالری ویا دفعلری نه قادر آر سوزله افاده ایتدیگی کورمک بویوک بر درسدر. بر آراق خصوصی اهمیتیه مبنی استنبول محاکمدن آلیوب اسکیشهر جنایت محکمه سنه تودیع ایدیلش اولان بر محاکمه ده، مغدوری مدافعه صدده کندیلریله عینی طرفده بولونقی مناسبتیه، یازیلری کبی اک حاد مدافعه لرنده ده تک برکله فضله صرف ایتمه دکلینه چوق یاقیندن شاهد اولمشیدم.

حقوق فاکولته سنده تطبیقات حقوقیه درسینی کوسترمک اوزره انتخاب اولونمش وبو عنوان آلتنده بوتون یکی قانونلرک مزج وتالیف وترکیبی صورتیه تدریسی بویوک بر اصابتله اک لایق بر آله تسلیم ایدلمشدر. علمی پایه سی چوق یوکسک اولان استادک آووقاتلغه اقتسابی استنبول باروسی ایچون شرف اولدینی قادار، اوزوق تبیع سنه لری حامل وحقوقک غامض مسئله لرنده رسوخ وملکسیله ممتاز بولونمالری اعتباریه مشارالیه ایله دائمی تماس حاله کله لری فاکولته طلبه سی ایچونده بویوک سعادتدر.



بوتون عدلی قانونلرک باشند باشه ده کیشدیکی بو صوک سنه زده حاکم، آووقات وامثالی حقوق منسبلرینه بو یکی عالمی تطبیقاتیه، عملیاتی ایله کوستره جک رهبرلره احتیاج؛ متلری تشریح ایدن نظریه لری، مقایسه لری حاوی مغلذاته اولان احتیاجدن دهامبرمدر. حقوقک فلسفه سی ونظریاتی وادیسنده کی مساعی دارالفنون کرسیلرنده ونشریات، مجموعه لر مزده دوام ایده دورسون، عینی زمانده دورمق شانندن اولمیان یومی حیاته غدا اولارق پراتیک معلومات لازمدر. اجزاجیلره قوده کس، هکیملره سیریات، کیمیا کرلره لابوراتوار نه ایسه حقوقیلر ایچون، هله عدلیه جیلر و آووقاتلر ایچون «صک» یعنی تطبیقات مقرقیده اودر. بر صک که، مرافعلرک مقدمات تحریریه لرنده، هر درلو لایحه ومقاوله وسائر تنظیمنده آووقاتلرده، آووقاتلره اولدینی قادار سائر ایش

صاحب‌لرینه‌ده بر منهاج اولسون. بر صك كه، مثلاً بر كاتب عدلی، رأساً تنظیم ایده‌جی سند و وثیقه‌لرده طرفلرك حقوقی اخلال ایده‌بیله‌جك نقصانلردن قوروسون؛ مفید اولمقدن زیاده مضر اولان حشویاتدن قورنارسین؛ هر عقدك، قانونی هر حكمك احترازی قیدلربی درپیش ایده‌مه‌مك غفلتدن محافظه ایتسین. اویله بر صك كه، بر چوق وقت و نقد صرفیله آیلر و آیلر ظرفنده آلان بر حكمی تمیزده بر شكل خطاسنه قربان کیتمكدن حمایه ایتسین! و نهایت تمیز هیئتنده اسباب موجب‌سز قرار اولامایه‌جفی و اسباب موجب‌ه‌ك ناصل اولق ایجاب ایتدیكنی دائماً خاطر لاتمق صورتیله قانونك بو خصوصده کی اجل واعلا اولان صریح امری مطاع قیلسین؛ ایشته استادك بو کره نشر بووردی فی تطبیقات حقوقیه نام اثری بو احتیاجلره جواب ویریور.

معلومدر كه، آلبشمغه چابالادیغمز یکی قانون مدنی‌زده، اسکیسنده بولونان «متمو» لر یوقدر، فی الحقیقه قانونده مثلارلك بری یوقدر، اونلر كرسیلرده و شرحدلرده ایراد اولونور. حال بو كه هر یکی قانون نشری همزده بو مثلاره احتیاج دوغورور. او مثلار ایله هضم و تمثیل قابلیتمز آرتار. ناصلسه بزه مونس کله‌ین بر عباره، بر وجیزه، بر قاعده کلیه بو مثلارله حال وضوح پیدا ایدر.

قانونك بر ماده‌سنه ابی بر مثال کوسترمك او ماده‌ی مجرد اتدن آلوب حادثیه وصل ایتمك، حیاته مزج ایتمك دیمك اولور. ایشته استاد بو یو كسك اثریله بو احتیاجی تطمین ایدیور، بویوك بر بوشلنی دولدورور. هر ایکی معناسیله برنجی اولان «و مع الاسف اوزون بر زمان بویله قالاجق کورون!» بو اثری بیثروب قاپادیغمز زمان بویله دوشونمه‌مك و بو اثرك اویله بش یوز صحیفه‌ده بتمه‌سنه صیقلماق قابل دکیلدر. بو خزنی کیده‌رن قوت اثرك دیگر جلدلرینك تعاقب ایده‌جكنه ایمان ایتمكدن عبارتدر. بویله بر اثر یازمه‌یلمك ایچون استادك حافظه‌سنه، احاطه‌سنه و پیتوب توکمنه‌ین صبر و ثباته صاحب اولق لازمدر. بو اعتبار ایله بو کتاب المزده بر مشعله، بزی سورچكدن وقایه ایده‌ن بر بدرقه حکمنده‌در. ایشك اهمیتی، بویله بر اثره اولان احتیاجك بویوكلکی عدلیه و کالتنجه‌ده تقدیر اولوند. یغندندر كه، بر آراق رسمی بر صك وجوده کتیر یلك اوزره و کالتده بر قومیسینون طوبیلاشمس ایدی. چوق معضل و پك اطرافلی بر تبیع و احاطه‌یه متوقف بولوندیغندن اولاجقدر كه، بو قیمتی حرکتك هنوز مشكور بر نتیجه‌سی اقتطاف ایدیله‌مه‌مشدر. بو کون چوق قطعی اولان بو احتیاجه طاقتشكن بر سعی ایله استاد یالکز باشه جواب

و یرمض اولویور. متعاقب جلدلرینکده برآن اول انتشاری حقوق عالمز ایچون جداً تبریکلره لایق بر موفقیت اولاجق و بوبابده عموماً حس ایدیلن بوشلق آجق بوسورتله تماماً قایانمش بولوناچقدرد.

اثرک ترتینده مؤلف اولاء، داهار بر دعوا آچیلمادن دعواچی ایچون بیلنمسی لازم اولان دعوا واهلیت دعوا، خصومت، مرور زمان، مراسم مقدمه و دعوانک مسموع اولوب اولمایه جنی بخثرینی وینه دعوان اول دوشونولمسی جوق فائدهلی اولان صلح و تحکیم احکامی اینجه دن اینجه به تدقیق ایتمش و دعواچی آجق ضرورتی حاله کچرک وکالت و یرمک خصوصلرینی و هانکی محکمه به کیتمک لازم کله جکنی تعیین صدندده وظیفه و صلاحیت مسئله لرینی تام بروضوح ایله آکلاتمشدر. بورادن یینه دعوا آچیلمادن اول بیلنمسی فائدهلی اولاجق اولان مظاهرت عدلیه، تأمینات، احتیاطی تدبیرلر، حجز، دلیللرک تثبیتی بخثرینی برر برر نمونه لريله ایضاح ایتمش وینه دعوا صفحه سنه عودتله تبلیغات تحریریه، تکیون دعوانک نتیجه لری، دعوا ای متقابله، دعوتیه لر، تبلیغات، دعوانک اخباری، حق رجوع، ردحاکم، تحقیقات و صورت اجراسی، استجواب، اوچنچی شخصک مداخله سی، طرفلرک حق و وظیفه لری، محاکمه جلسه لری، طلبلر، فراغت و قبول، اعتراضات ابتدائیه، دعوانک تفریق و توحیدی، مدعی و مدعی علیه لرک تعددی، حادده، محاسبه به محتاج دعوا لردده احضاری معاملات تطبیقاتی تنویر ایدیلشدر. دلیللر واقعه سی، شهادت، کشف و معاينه، اهل وقوف، سندات، تطبیقات و استکتاب، ساخته لک ادعاسی، اسباب حکم، یمین، اصلاح تحقیقات ختامی و محاکمه، محکمه اصلیه دن ویریلن حکملر، مصارف محاکمه، حکملرک توضیحی، مدت و مهللر و غیاب احکامنک مکمل تطبیقاتی ایله برنجی جلد ختام بولویور. بوسورتله بخثر حقوق اصول محاکمه لری تقسیماتیه متناظر کیتمکده در.

•••

کتابده اون بش صحیفه لق بر مقدمه قسماً مقایسه لی برتبع در. اون بشنچی صحیفه نک صوکندن اعتباراً اینجه، درین برتحلیل باشلا یورکه، جوق زنکین براحاظه و محافظه قوتنه بدیع برمثالدر. بوبحث عموم حقوقلره بر اشارت، بردرس، بر اقاظدر.

اسلوبده ریا، تملق یوقدر؛ تردد و ابهام و قبض یوقدر. بالکزر علمک خاطره سی و عدالت اندیشه سی حا کدر.

استاد وظیفہ بخشیدہ تشکیلات محاکم قانونک کچریدیکی تعدیلات صفحہ لریخہ ده کوستر۔
مشدر. منتظم « مودہ رن » بر تشکیلات محاکم قانونه اولان احتیاجز حقنہ کی مطالعہ لره
عیناً اشتراک اتمہ مک قابل ده کیلدر .

رؤیتی صلح محکمہ لریخہ هاند مواد آراسندہ اثبات وراثت ده ذکر ایدیلش ایسده
تمیز بونقطہ ده مرجع رؤیت، اصلیه محکمہ لری بولندیفی صورتندہ اجتہاد ایشدر. شیمدی
وضعیت بودر؛ بلکه یاقین بر استقبال، یا خود علنی، عمومی، علمی بر مناقشہ استاده حق
ویردیر؛ چونکہ حاکمک ده، محکمہ نک ده، قانونک ده حکمت وجودی ناسی تسہیل
وایشنی تسریعدن عبارتدر. اثبات وراثت خصوصک اصلیه محکمہ لریخہ مفتشلرک کوز لریخہ
حالاً ناصل چارپمادیفی اکلاشیلامایان اکثر یا اوزاتیجی و بناء علیہ یا کلیش معاملاتنہ تحمیلی یوقدر.

تأییدات فصلنہ [اجانبک حقوق و وظائفه] متعلق وقایتولاسیونلرک رفعی متعاقب
قانونده نشر ایدیلش اولان قانونده مندرج تأییدات ایله یکی اصول محاکمہ ده موضوع
تأییدات آراسندہ کی فرقہ و برنجیسک ده اعتراضات ابتدائیه دن اولوب اولمایہ جنی حقنہ کی
مطالعہ لرندن ده مؤلف قارئین محروم بر اقشدر .

احتیاطی تدابیر فصلنہ اصولک 108 نجی ماده سندن مستفاد اولان بر محکمہ هیئتی
طرفندن موضوع احتیاطی بر حجزک اساس دعوانک تحقیقہ باشلامش ایسہ تحقیق حاکمی
طرفندن رفعتک جوازی، اوج حاکم طرفندن قونان بر حجزک محاکم طرفندن قالدیریلسانی
تجویزده کی غرابته و بونی اوفق بر شکل بولارق تصحیح بولہ دائر تنقیدلری کورمک
وجدانلره فراح ویرہ بیلردی

استجواب فصلنہ کاتبه : بو بحثده اثرده تیلر ایدن حاکم فکر استجوابک وصفی راشد
بک افندیسک خاطر مزده قالدیفنه کوره بر مقالہ لرندہ، اثباتدن عاجز قالان بر دعوا جیہ
یاردجی اولق اوزره موضوع بولندیفی و بناء علیہ طرفلرک آرزوسنه: تابع اولمایان مثلاً
بوشانما دعوالرندہ استجوابک جریان ایدہ مہیه جکی مآلندہ اولان فکر و مطالعہ سنہ تماماً ضد
و مابیندر. چونکہ جواد بک افندی استجوابہ بوشانمہ دن مثال کتیریور. بو بحثده وصفی
راشد بک افندیسک مطالعہ لرندہ اصابت اولمادیفی فکرندہ یز. شہہ یوقدرکہ، تحقیقات باشقا
استجواب باشقادر؛ فقط استجواب مدعی علیہ مادی و یا معنوی صیق بوغاز ایدوب
سویلتمک، یا خود آغزندن لاف قایمک ایچون وضع ایدیلہ مشدر. بو بحثده ارادہ یه تعرض
فکری واضع قانونک خیالندن بیله کچہ مز. بوشانمک اسبابی تعیین ایچون استجوابدن

دها امین و مفید بر یول یوقدر. بوشانما دعوالرنده اصالة طرفلرك افاده لرینه مراجعتدن
دها صمیمی و زویراتی دفع ایدر نه یول واردرد؟ بوشانما ده حکمه اساس، حاکمک وجدانی
قناعتی اولدقجه بونیجهیه وارمق ایچون حاکم ایچون استجوابدن دها کسیدر مه هانکی یول
کوستریله بیلیر؟ بواستار ایلده رک بونقطه ده بر معتاد استادک اجتہادندن استفاده ایدلش اولویور.

اریمیمی شخصک مرادسی بختنده حقوق اصول محاکمه لرنده هیچ بریری اولمادن
محکمه لرجه، راساً بر شخصک داخل دعوا ایدیله سنه قرارلر ویریلکده در. بونازک بختنه
دائر استادک برشی سوبله مہسی بکله نه بیلیردی؟

ایکی طرفک هر در وظیفه لری بختنده اجنبی حقوقیانک تطبیقی لازم اولان حاللرده
بوکا استناد ایدن طرف، اوقانون حکمنی اثبات و ابراز ایلہ مکلف طوتولا جنی نقل
ایدیلیرکن، بوحاکم اکثریا احکام شخصیه قیلندن اولان اجنبیلرک احکام مخصوصه سنده
واقع اولاجنی بیان ایدلشدرد.

اعظام شخصیه دن مثلاً بوشانما دعوالرنده، تورکیه ده قاری وقوجا اجنبی اولدینی حالده
بوشانما دعواسی اقامه ایدر لرسه، قانون مدنییز ملکی اولوب احکامی تورکیه ده هر مقیم
اولانه شامل اولماسنه کوره دعوانک رؤیتی مدعینک بونوندینی محکمک تورک حاکمه عائد
اولاجنندن او حاکم تورک قانون مدنیسی ده کیلده طرفلرک تابعیتسه بولندینی دولت
قانون مدنیسی می تطبیق ایده جکدر؟ استاد بونقطه ده واضح اولماشلردر...

حاکم مجلسه لر، ضبطلر و درسیلر بختنده دوسیلر ایچون ایضاحات ویریله مش،
نمونه قونماشلردر. معلومدرکه بزده برنجی حقوق و برنجی تجارت ده داخل اولارق اوروپا
محکمه لرنده اولدینی طرزده دوسیه اصولی یوقدر.

سیرات بحثه ده قانون مدنی، بورجلر قانونی و تجارت قانونی تعریفلری دائره سنده
رسمی و غیر رسمی سند، مقاله، وثیقه نمونه لرینی بولمق بو کوزل اثره لایق برر لاحقہ
اولوردی. خلق آنجق نمونه نی ایسترا طلبیه نمونه سوبلهر. کاتب عدللرده داخل اولارق
بز او وقتلرکده بونلره احتیاجز کیمسه دن آشاغی ده کیلدر. کله جک طبعده بونلرک تماماً
تکمیلی استادک همتلرندن رجا ایدیله بیلیر.

ساخته لک ادعاسی بختنده حقوق محکمه لرینک جزادن صادر اوله جق حکملرله تقید ایدوب
ایده مه جکی خصوصنک آتانه دائر مفصل مسئله لر تماماً آجیق بر اقلیمشدر. کرچه بوبزده
هنوز هیچ ایشله نمہ مش دیمک ایسه ده استاده لایق اولان بو خصوصه ده پیشوا اولمق ایدی.

دیگر بر جوق خصوصیات، باخصوص تطبیقند کومبلك کوروزنه منی هیچ تطبیق
ایلمه سینه موضوعات وارد رکه، بونلرک اوکسوز وظلمتده قالماسی مضر اولاجغندن
بونلری ده تنور ایتمک اوزره متعاقب جلدک مشتاقلره بر آن اول یتشدیر یلمه منی تمی
ایتمک کنه اولور.

کتاب، هیئت عمومی سی اعتباریله، مؤلفی تمیز ایدن یورولمق بیلیمز بر دقت
ونهایتسز بر تبیع وحافظه قوتی ایله رجحانیتنی کورلره بیله تصدیق ایستدیره جک
فیاض بر کوزللكه تمدی ایدیور. هر بختده قانون مدنیك، بورجلر قانونك، اجراء،
تجارت، حتی ده کیز تجارتی قانونك کچلن بختلره نماس اولارق آلکوردن کچیریلر جه سنه
باشدن باشه قورجالاندیغنی کوروور، طوتیور، دویوبورسکیز؛ مثلاسزده حقوقی،
سزده حاکم ویا آووقات اولدیغکز حالده وظیفه لرك انقسامی اعتباریله سزه آز ویا چوق
یابانجی قالمش هر بختک بوراده اک خرده نقطه لرینه قادار قاجیر یلادیغنه حیرتله باقیورسکیز
وکوکسکیز بحق قاباریور.

آرورات: میرر رفعت

قانونه تجارت

رهن تجاریده حامله محرر سندات

«اشخاص ثالثه حقنده رهن تجاری احکامی، سر لوحه سی آلتنده مجموعه مزك 24
نومرولو نسخه سنده نشر ایدیلن بر مقاله من وسیله سبله محترم آرقداشمز غاد فراتقوبکک
صوک نسخه ده سرد ایستکلری ملاحظاتی لایق اولدیغنی همتیه مطالعه ایلدک.

حقمزده لطفاً اظهار بیوردقلری صمیمی توجه لردن جدأ متحس و متشکرز.
حقوقک اساساً بر مجاهده و مناقشه علمی اولدیغنی بیللردن اولدیغمز ایچون مطالعاتمک
بر قسمی کندی رأی واجتهاد لرینه موافق کورمه مش اولدقلری یولنده کی افاده لرینی
بیوک بر حرمت ایله تلقی ایلرز.

تجارت قانونمک ساحه تطبیقه دخولی پک یکی اولدیغنی، هنوز علمی اجتهادات ایله
محاکم مقرراتی مدار استناد واحتجاج اوله جق درجه ده تکالیف وتبیر ایتمه مش بولدیغنی
جهتله؛ بو قانونک احکام جدیده سنه دأر سرد ایدیله جک مطالعات ایله بوبابده جریان
ایده جک مناقشه لرذن هر حالده بیوک فوایدتأمین ایدیله جکی قناعتده یز. قالدی که موضوعات